THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

.XXVIII—No. 61 SATURDAY, AUGUST 1, 1964 Toronto, Ont.

m Aug. 21st to Sept. 7th . . . . . .

NE To Feature Japan Planetarium

TORONTO.—A planetarium — a scale-model sky filled with planets and even a space ship — will be the feature attrac- of the Japan Trade Centre exhibit in this year's Canadian ional Exhibition.

The 15-minute continuous program will provide CNE visitors a dramatic view of the heavens, including a sunrise, a set, the movement of stars and the progress of an interplane rocket from launching pad to outer space.

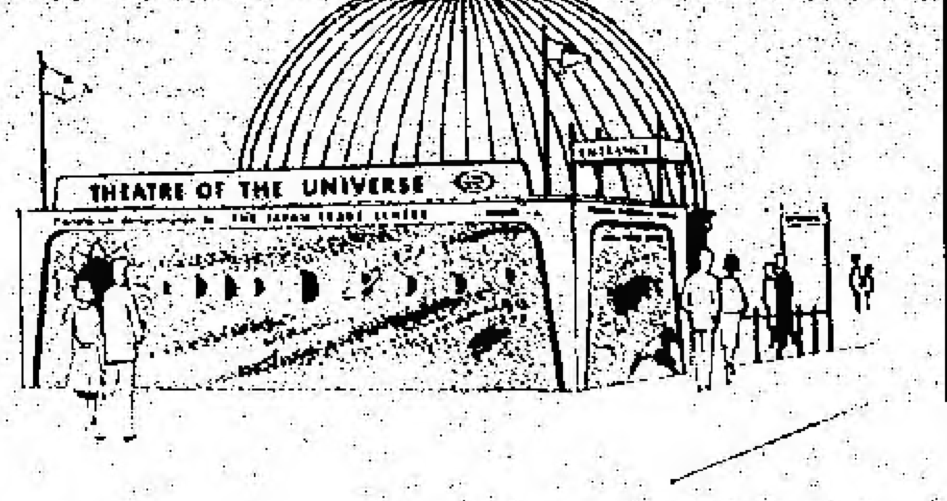
Goto Optical Manufacturing Co. of Tokyo is one of the world's e builders of planetariums. The model which will be in opera- at the CNE International Building projects approximately stars through 32 sets of lenses. It also shows the milky way, sun, moon and planets and is capable of running through in tes the entire daily and yearly motion of the heavens.

The dome and enclosure for the "Theatre of the Universe" are being specially built for this year's CNE. The Exhibition runs from August 21st to September 7th in Toronto.

The Japan Trade Centre is an agency of government and private industry in the promotion of trade between Canada and Japan, now one of Canada's three largest foreign markets. Canadian exports last year totalled $296 million, compared with $130 million in imports.

A spokesman for the Japan Trade Centre said that the planetarium will help make Canadians aware of the high standards and technical excellence of Japanese products in the industrial, scientific and quality consumer goods fields. Toronto has no permanent planetarium and there are only three in all Canada, though two new ones are being planned as Centennial projects.

Goto planetariums, distributed internationally by Mitsui and Co., range from small portable ones showing about 500 stars to large, highly sopisticated models showing 9,000 stars and seating up to 450 people.



Notice To All .C. Subscribers

TORONTO. — All subscrib- to The New Canadian ase take note! The staff of s newspaper will be on idays during the coming k August 3rd to August Issues of the 5th and 8th l thus be omitted.

ope To Japan Phone

ONDON. — Direct telephone ks between Europe and Ja- via a underwater cable was gurated recently.

e new voice link goes from n to Montreal by trans- tic cable, across Canada crowave and then by wire awaii, where it joins the re- y completed trans-Pacific e to Japan.

x Tea Service

OKYO.—How do you enforce equality? Why, stop serving n tea, of course!

food and strictly time- and occupation among male nment functionaries while at k in this blessed he-man land g green tea from an al- endless succession of cups. here have been few among g functionaries to question male prerogatives until re- y. Then city fathers in the ty of Kyoto of all cities, ed that time was ripe to woman functionaries on the d from the "inherent" fa- duty of serving their male agues tea and dedicating to most half the working hours e city hall.

derstandably, male function- are disgusted at the new but not so their lady col- es. Purred a spokesman for er: "For the first time in fice, sex equality has been ished!"

ha Girl Sues Cab $40,000. For Scars

OYO.—A geisha girl sued i company for $40,000, ing that facial scars receiv- a auto accident forced her e up her profession.

ss Nakamura said the ... she could

Big Tourist Cancellation Scare Invades Japan

SENDAI.—A large number of foreign tourists have canceled their reservations at Western- and Japanese-style hotels in the six Tohoku prefectures, seriously embarrassing hotel owners and managers.

All leading hotels, both Western and Japanese-style in Tohoku district have spent 3 billion Yen to increase room numbers and also to improve service facilities in order to furnish accommodations for foreign tourists visiting Japan during the coming Olympic period.

A spokesman for the local hotel association said they had received applications for room reservation from over 1,000 persons in May. The first cancellation of room reservations came late in June and the number has since increased steadily. "Only 780 persons now have their reservations," he said.

The spokesman said the number of foreign tourists to visit Tohoku has been increasing yearly during the last few years. In 1963, 8,000 foreigners visited the scenic Matsushima Bay near Sendai.

"We figured out that the number of foreign travelers visiting Tohoku would further increase this year because of the Tokyo Olympics. But we had to confess this expectation was wrong, and we have found that travelers from abroad are inclined to avoid the year of the Olympics and postpone their tour to Japan, because they fear they would not be able to enjoy their trip," he added.

The hotel proprietors are asking, through the Japan Tourist Organization, for the help of Chamber of Commerce and other organizations to attract foreign Olympic athletes and team officials to Tohoku after the Olympic Games.

New Canada Flag Made In Japan

TORONTO. — It had to happen sooner or later. Some of those pennant-size versions of the proposed new Canadian flag that are on sale in local drugstores have been made outside Canada. Where? Made in Japan, natch!

Chastity Belts For Japan Women ?

TOKYO. — A woman city official is concerned about young women's chastity in Tokyo and is determined to "protect" them their "strange admiration" for foreigners during the Olympic Games.

She is Miss Tsuya Nakano, director of the women's bureau of the Tokyo metropolitan government, who is warning young girls not to take seriously the sweet talk of foreign visitors.

A weekly Japanese language magazine, "Shukan Gendai," recently featured a lengthy article about Miss Nakano's campaign under the title, "Protect Japanese Women's Chastity During the Olympics—Foreigners' Character Questioned by the Tokyo Metropolitan Government."

The unique city government campaign has actually been going on for the past two years, according to the weekly.

The city government already spent 13 million yen (about $36,- ...

and sponsoring meetings of municipal assemblymen, district welfare commissioners, PTA, employees and schools.

Miss Nakano appeared to be serious about the city government's campaign. She was quoted as saying that "even if people say that I waste Tokyoites' money or put my nose into someone else's business it doesn't matter. I want to protect the chastity of Japanese women from foreigners who will visit Japan for the Olympics."

She said she was worried about "the sex liberation mood" among the young generation in Japan and "as a woman, I can't help worrying about what will happen to Japanese women who have strange admiration toward the 'wonderful.'"

Miss Nakano said, "Japanese women don't need to become the victims of the world's playboys."

She said many Japanese girls crowded a downtown Tokyo Hotel ... "village" ...

later cried over their sad international love affairs.

"We shouldn't let such a thing happen again," Miss Nakano added.

The magazine quoted a 24-year-old office girl as asking:

"Isn't the leader of this movement a bit old? Her philosophy is a bit out-dated?"

"What's wrong with falling in love with a foreign man?" the unidentified young girl asked, and added "we won't be cheated so easily, you see."

Others were questioned gave their support for the campaign.

An unidentified radio announcer said Japanese newsmen had a "good time" in a foreign country en route back from the Olympic Games in Melbourne, Australia.

"It was a mess in a way," he said. "In view of what we have done, we can tell that things will be messy during the Tokyo Olympics. Even men who behave like gentlemen in their own country relax quite a bit in foreign coun- ...

Nisei Looking For Cheap Japan Holiday

By BILL HOSOKAWA

A Nisei looking for an inexpensive vacation in Japan can find one—if they're willing to be satisfied with the standards of the ordinary middle-class Japanese. But if they're going to insist on North American standards, they can expect to pay similar prices. And if they want to keep up with the expense account crowd, bring money, lots of money, as much money as you'd take to New York for a similar round of activities.

Transportation is one of the country's biggest bargains. If you're adventurous and wise enough to avoid the rush hours, the subways and elevated trains are great for getting around Tokyo. They'll take you almost anywhere for 20 or 30 yen (ten yen is 2.8 cents). If you have a strong heart, don't know your way around the city, want a thrill a second and don't mind traffic jams, take a cab. The way they scoot around the streets is a caution, but they also get caught in some monumental tie-ups. Most cabs are metered and they start at 100 yen (28 cents), with the meter jumping by 20-yen increments. A dollar will take you quite a distance.

Railway fare is equally reasonable. There's a basic fare, a premium for travel on a limited express, another premium for first class accomodations, still another surcharge for reserved seats. Even so, you will be able to travel the 320 miles to Osaka for 5,700 yen first class or less than $16, on the super limited express scheduled to start operations in October.

The super limited express, making only one stop, is slated to make the run between the cities in just three hours. This sort of speed is comparable with air service—just a bit over an hour in the air, but time-consuming bus or taxi rides on each end. Plane fare is 6,000 yen, or $16.73.

* * *

FOOD AND SHELTER — Unfortunately, you can't be traveling all the time. You have to eat, and you have to sleep. I had a fine bowl of noodles the other day for about 15 cents, eel and rice in a first rate (but not name) establishment for less than a dollar. It's easy to eat your way well into a $5 bill at a tempura or sushi house, but if you pick more modest places you can cut your costs in half.

If you pick a Western style hotel, you'll get accomodations up to American standards, service that may not be quite as efficient but is certainly less surly, and you'll pay American prices for both food and room. Canned orange juice, bacon and eggs, toast and coffee is a dollar to a dollar and a half at most hotels, which is more than you'd pay in a states-side coffee shop, but considerably less than the $4.50 which I remember being stuck for in a plush New York hotel. Lunch and dinner prices are comparable. Coffee and teashops abound, featuring everything from Danish-type pastries and fountain creations to hi-fi music. One place is spread out over

SPORTS

Japan Picks Her Pentathlon Team

By SUART GRIFFIN

Japan has picked its Olympic modern pentathlon quartet led by a Ground Self-Defense Force sergeant with a Japanese record-high points total. But the grueling five-day, five-event sport will almost certainly be dominated by horsemen, fencers, riflemen, swimmers, and cross-country sprinters from the United States, the Soviet Union, and Hungary.

Sweden looks to an outside chance, but Japan's Modern Pentathlon Association officials see Japan as placing "no better than within the top six in the Olympics' team competition — with Sergeant First Class Yoshihide Fukudome having the best, a dark horse chance, in the individual competitions."

This "Japanese Army" infantryman amassed 4,967 points here recently. It would have assured him, however, only fifth place in the final individual standings at Rome four years ago.

The 32-year-old Fukudome will train with teammates Shigeaki Uchino, 33-year-old Osaka policeman, four-times national champion; Imperial Household guard Urakichi Kawata, 24, the 1961 championship victor, and 22-year-old Self-Defense Force soldier Shigeki Mino, who captured the Japan title two years ago.

Hungary won first place in team honors at Rome, nosing out the Soviet Union and the United States, and it took first and second spots in individual events in 1960, as well, the United States in third position, the Russians in sixth.

Said Swedish official Ahor Henning, whose hopefuls this Olympiad are probably Bo Jansson, Rolf Junefeldt, Bjeorn Jacobson, and Bjorn Nerm: "These three countries have steadily built up their pentathlon power through rigid scientific training.

"This system was especially in evidence last year, when the Hungarians walked off with both team and individual events in the world championships."

This official took note of the fact that the modern pentathlon was long dominated by Sweden, and that another northern European people, the Finns, won gold-medal honors at the first post-war Olympics, at London in 1948. At that time Sweden came in second, the United States third.

In the 1948 contests, the Swedes mastered the field in the individual division, taking both the gold and the silver medals.

The Swedish athletes also triumphed four years later at Helsinki, in the individual competition, but the Hungarians made a strong showing in the group rivalry, and showed that from now on Hungary would be a major contending power in the five-day, five-event competition.

The Soviet team competed for the first time that 1952 summer but failed to receive any honors whatsoever. But only three years later, at the 1955 world championships, the Soviet Union took over the driver's seat in a masterful fashion. The Russians captured gold medals in both individual and group competition, with the United States and Finland coming in a close second and third-place finish, for the later rivalry.

The Soviet team outpointed the field at Melbourne in the group contests, but Sweden fought back to regain its high position in the individual rivalry, with the United States and Finland trailing in second and third positions, respectively.

"We hope for a good showing," says top contender Fukudome, "all of us, and we believe that we will surprise the world, at least in the group competition," which is, after all, all that the Self-Defense Force sergeant says he cares to talk about.

He expects the "toughest competition this fall" to come from the United States, the Soviet Union, and Hungary, but says he has "heard of some fine individual competitors from Finland, Sweden, France, Italy, and West Germany."

This year's pentathlon is, as in their pick up truck, and tried always, scheduled in widely separated venues. It will take place at the Asaka Shooting Range, the Waseda University Memorial Hall, the Kinuta Golf Course, the Asaka Nazu Park, and the Yoyogu National Gymnasium.

Of the five tests riding over a 5,000-meter steeplechase; fencing with an eppe; competing in rapid-fire pistol shooting at a silhouette target; swimming 300 meters free-style; and running 4,000 meters cross-country—Japan will concentrate on two, the fencing and the shooting.

"We already equal international standards in swimming and horsemanship, and are not so far behind in running," explains Kazuyoshi Gujii, vice-president of the Japan Modern Pentathlon Federation.

"If results similar to those shown during training can be gained in shooting and fencing, and if we can maintain our high rate of proficiency in the other three events, we could very conceivably stage a twin upset, by taking sixth place in the individual competition, and third place in team rivalry."

Olympic Fever In Tokyo Hits Pitch

TRAINING FOR OLYMPICS. — Along with the feverish pace of construction in Tokyo, the training of athletes for the 1964 Olympic Games is picking up momentum. The photos above snapped by Japan Air Lines photographers show (left) Russian Igor Ter-Ovanesyan, holder of world's broad jump record, being asked for autograph by admiring Japanese students; (right) the "Orient Witches," (Nichibo Kaizuka) Japan's famous undefeated volleyball team practice. (Japan Air Lines Photo).

Kimura Takes J.C. Golf Tourney

TORONTO. — Wayne Kimura, one of the top Japanese Canadian golfers in this area, fired a one-under-par 70 during the July 12th tournament of the Japanese Canadian Golf Club to set a new low gross score previously held by Hatch Yagi. The tournament was held at the Rouge Hill Golf Club.

Competing against other top Nisei golfers in the "A" Flight group, Kimura fired a 36 on the front nine, then came back with a 34 on the back nine for his record-breaking effort.

Also turning in excellent performances and giving Kimura plenty of competition on the rain-soaked course were Kimura's brother Dick, Seiji Takata and Willie Tateishi all of whom came in with a four-over-par 75.

Low net score in "A" flight was carded by Ed Nobuto who came in with a 77 and ended up with a 66 after deducting his handicap of 11.

Mossy Fukumoto headed the low grossers in "B" Flight with an 81, while young Dave Miwa captured low new honors with a 84-16-68 performance.

Best low gross score in "C" Flight was turned in by Sam Baba who fired an 81. Jack Ono had the top low net score with a 64. Baba also wins the Japanese Canadian Golf Club Trophy for the best low net score for the tournament.

Winners in each group received a $10.00 merchandise certificate.

Bob Masukawa Pitches No-Hitter

TORONTO. — Japan Camera's shortstop, Bob Masukawa turned pitcher last Sunday and hurled a no-hitter at Nikko Gardens as the Lensmen kept their unbeaten streak in tact with a 2-0 win.

Masukawa struck out seven Nikko batsmen and gave up only three walks in coming up with the pitcher's dream.

Nikko pitcher Seiji Nakai was almost as good as Masukawa giving up only three hit. But his light-hitting mates failed as they have in all but one game this year, to get the necessary runs for him.

Gary Miike and Tommy Fujiwara were the big hitters for Japan with a double each. Rich Yoshida singled for the game's only other hit.

At Christie Pits the hapless Jr. Busseis lost their seventh straight game as they bowed 6-4 to second-place Yamada Studio. Although the Jr. Busseis have lost all their games to date, they still have an outside chance to make the play-offs. Nikko Gardens are only two points ahead of the Busseis having won one of their seven contests. The two teams meet in tomorrow's final game of the regular season. And a win for the Busseis would create a tie for the last play-off position and force a play-off.

A similar situation, but at a more lofty position, exists between Yamada Studio and Japan Camera. A win by the Photographers would create a tie for first place and necessitate a play-off.

TEAM STANDINGS

	W	L	PTS
Japan Camera	7	0	14
Yamada Studio	6	1	12
Nikko Gardens	1	6	2
Jr. Busseis	0	7	0

GAMES TOMORROW

Christie Pits: Nikko Gardens vs Jr. Busseis.

Ted Reeve: Japan Camera vs Yamada Studio.

Buy & Sell Your Ho[me]
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTAT[E]
LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-1611

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER
Passage arranged by Steamer
Call for Reservations
Information—EM.
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service

幸福な家族

武者小路實篤

○…くりかえして讀めば讀むほど、私たち…○
○…に『幸福とは何か』を教えてくれる物語…○

（三十）

正藏は落ちつかなくなった。

『それなら僕はこれからすぐたのみに行って來ます』

と言った。正之助はそんなに急がなくともいいと思ったが、正藏が早く行きたがっているのがわかりすぎるので、とめなかった。

『喜んで來てくれるのでなければ、たのまない方がいい。いやいや坐っていられると、こっちが氣の毒になって、落ちついてかけないから』

『ええ、大丈夫です。いやがればたのみません』

正藏はそう言って、

『それなら行って來ます』

と言った。

『行っておいで』

正藏は川上に、

『それでは僕は一寸出かけてすぐ歸ってくるから、よかったら待っていてもらいたい』

『待っているよ。ゆっくり行って來給え』

川上はそう言った。正藏は出かけて行った。

川上も綾子と出ようとした。

『綾子、一寸其處に坐ってくれ、一寸なおしたい處があるから』

『はい』

『川上君もよかったら其處[illegible]か』

『なるものですか。君なら』

川上は素直に腰かけた。

正之助は額縁から畫をはずし、書架の上にたてかけて、一刷、顔の處をぬった。それから二刷、三刷ぬって少しはなれて見くらべながら、『これでいいことにしよう』と言って筆をおき、又額縁に入れて以前の處においた。

川上には別に變ったとも思えなかったが、正之助は滿足したようだった。

そして彼は手を洗いに默っておりていった。

二階の正之助の室に、綾子と二人になって向きあって腰かけた。二人は見合わして何とはなしに微笑した。

『この肖像、お好き』

『大好きです』

『兄はひどいのよ。私の肖像では父が可哀そうだと思って、もっと美しい女をつれてくる氣になったのですよ』

『そんなことはありません』

『綾子さんより美しい人があるとは僕には思えません』

『まあ、お世辭が上手ね。川上さんがそんな方とは思いませんでしたわ』

『僕は正直に、そ、そう思っているのです』

川上は少しどもって言った。

『[illegible]それでも私は美しくはあ[illegible]人間に生れてくればよかったと、この頃よく思いますの』

『あなたは自分の美しさを御存知ないのです。その美しさのわかる人は、先生と私だけかも知れません』

川上はもって生れた誠實さで言った。

『私の方がよく知っていますわ』

『あなたにはわからないのですよ』

『どうしてです』

『それは遠慮して御覧になるからですよ。しかしそんな話はやめましょう。ますます怒られそうですから』

『それは皮肉を言われれば誰だって怒りますわ』

『いつ僕が皮肉を言いました』

『私を美しいと思っていらっしゃらない癖して美しいなぞとおっしゃるのは皮肉ですわ』

『美しいと思っているのですから仕方がありません』

寄付感謝

晩香坡佛教會

一九六四年一月より六月三十日まで、敬稱略。

●敷地購入特別會計へ
△三百弗 山田秀男
△百弗宛 稻益保雄 小林勘三郎 湊啓二 數田喜代三
△五十弗 中村リエ
△三十一弗七十五仙 小林豊子

●普通會計へ
△百二十五弗 亡夫葬儀 本間靜江
△百弗宛
亡母香典返し 坂田英一
亡父香典返し 藪野泰一
亡夫香典返し 上野さと子
亡夫十三回忌 古川まつ
△五十弗宛
亡夫葬儀 [illegible]田クリ
亡母葬儀 藤岡 健
亡父葬儀 米村數一
△四十弗 亡夫葬儀 万木モト
△三十五弗宛
亡夫忌明 本間靜江
息女卅三回忌 大塚源一
亡妻葬儀 竹内穎次
△三十弗宛
金婚記念 古部藤右エ門
故君代卅三回忌 中村廣吉
△二十五弗宛
亡母一周忌 番野忠太郎
特別寄付 グレンヘブン葬儀社
特別寄付 リッチモンド葬儀社
結婚記念 嶋崎眞次
亡夫忌明(ト市)吉田チカ
義兄住岡三郎葬儀 (ト市)大堀渡
△二十弗宛
亡父卅三回忌 長谷部行雄
長男結婚記念 原 新一
亡夫葬儀 小柳ナミエ
特別寄付 盆踊樂園
訪晩記念(ト市)橋詰リキ
亡夫一周忌 貫名よし
息穀日本留學記念 數田喜代三
息大學卒業記念 園城傳三
特別寄付 無名氏
△十五弗宛
亡父卅三回忌 早クマエ
亡母十三回忌 本間 襄
在日義母追悼 堀井良太郎
納骨記念 高田武男
特別寄付 共同投資會社
結婚記念 坂田一馬
亡父七回忌 中谷隆夫
亡父一周忌 狩谷 勇
△十弗宛
訪晩記念 (ハミルトン)北村與惣彌
(ウ市)阿部美丸
沙市ボーイスカウト團
小坂キヌ
新井トメ
訪日記念 (ト市)橋詰光夫
北川忠男
(ト市)森助五郎
出邊 清
亡父一周忌 森 ハツ
亡妹卅三回忌 上野すト
亡夫忌明 堀 米造
特別寄付 [illegible]
亡母卅七回忌 [illegible]岡藤一郎
亡妻三周忌 山田庄平
結婚記念(ウ市)辰巳吉雄
姪結婚記念 (ウ市)西村夫人
特別寄付 嶋原隆益
△五弗宛
特別寄付 濱口 博
特別寄付 リビンソン
故田淵喜藏一周忌 前田嚴藏

寄付感謝

ピクニックに際し左記の諸氏からのご寄付を感謝いたします。

三尾・カナダ連絡協會

小川岩吉 辻本音藏 力松金太郎 森松枝 小山登 西愛子 寺下ライ 龜岡神田良雄(和歌山) 櫻彦太郎 中津嘉一 近室藤八郎 津村清太郎 山下マサ 谷野マスエ 庄司ギン 上田邦藏 中津ハツ 莊司定雄 坂口豊藏 小林シゲ 中元夫人 野々山夫人 土井夫人 森戸夫人 藤本丈治 倉橋スミ 神田夫人(廣島) 料治夫人 田邊夫人 料治グッザリー 大谷佐一 野田キクノ 中路清一郎 橋本直次郎 木村義一 西村チヨ 西利次 カピラノ・グロサリー ダンダス・ユニオン商店 古屋商店 大陸家庭消費組合 (全快祝として) 辻本カオル 山下ミドリ (忌明)田中和夫 嶋崎郁雄

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲ハミルトンの田中善松氏夫妻 故長男の記念
▲トロントの堀川長太郎氏夫妻 歸加記念

ト市金光教會

◇場所 黒田初美氏宅 1351 Pape Ave, Toronto Phone HO. 1-6275
◇毎月第二日曜午後二時より月並祭ならびに祥月靈祭を奉仕いたします
◇一般の皆様のご参拜を歡迎いたします

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅 四二一ー九九八三

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
(土曜日營業は十月から四月まで)
トロント市西リッチモンド街六二 (テンプル・ビル内) 五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー七ー三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話 イーエム三ー五〇〇二
自宅 オエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

おすすめ下さい
ニューカナデアン
購讀料──一ヵ年七弗 六ヵ月四弗
THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名……………………
アドレス……………………
……………………
料金同封………（後から送金）□

本社印刷部特約の ボケー招待状ライン
◎婚約、結婚、その他社交パーティーの招待狀、挨拶狀、禮狀その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。
◎商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、狀袋、名刺など
◎各團体のダンス・チケッ、カードその他迅速に御用命に應じます。
……カタログ・ブックを來社してごらん下さい。
ニューカナデアン

△日本料理の作り方△
▲テンプラとスキヤキ六十種の料理法を記入している英文の小冊子。二世、三世の婦人に最適のギフトです。送料とも一弗。（前拂い）
▲典型的な日本料理法。カラー寫眞入りであらゆる日本料理を教えています。一部送料とも八弗五十仙。御送金ありしだい、ただちに郵送いたします。
ニューカナデアン

空の神秘楽しむ

太陽系儀を日本が共進會に

△來る八月二十一日から九月七日まで開かれるトロント共進会に、今年も日本ツレード・センターが展示品を出すが、今年は例年にない『宇宙時代』を表徴する『太陽系儀』(プラネタリアム)が設けられて、觀客の人氣を集めることになろう。

△ドームにつくられた太陽系儀のなかに入ると夜空に星がいっぱいきらめき、宇宙船が星の間を泳ぎまわり、太陽があがり、沈んだり、無數の星が動くという、居ながらにして遠い夜空のもようを手近かに眺め得ることができ、宇宙の神秘を觀賞できるようにしている。

△このモデルは後藤光學會社が製作じたもので、同社は世界三つの太陽系儀製作會社の一つに數えられている。ツレード・センターでは、これを共進會場に設けて、日本の優秀な技術を一般カナダ人に紹介しようというのがネライであり、このドームには一度に四百五十人を收容、十五分間この夜空を樂しませてくれることになるもの。

日本青年團 カナダを訪問

第六回日本青年海外派遣團は七月三十日から八月二[illegible]二日から四日までウィニペッグを訪れ、トロントには十日に到着、十二日まで止まり、それよりオタワ、モントリオールを訪れる予定になっている。

[illegible]ての結果となり、日本觀光協會を通じて對外宣傳を依頼している。

當外れの予約宿泊客

東北地方のホテル悲鳴あげる

【仙台】東京五輪大会めがけて、どっと外人客が來訪するだろう、と予期した東北地方の六縣内の西洋流及び日本流ホテルの予約が次々とキャンセルされるのに悲鳴をあげている。

外人客を目當に三十億圓もかけて一流ホテルが部屋を増設したり、設備改善したが、五月までの、この地方における外人客の部屋予約一千は現在七百八十にまで減っており、この調子だと更にキャンセルがあるのではないかと心配している。

昨年中に松島を中心とする一帯に八千の外人客が訪れたので、今年は五輪大会もあることだしと大金を投

七一八弗集る

新潟地震に對するト市日系ウェルフェア委募集の見舞金は七月三十日現在で合計七百十八弗に達したと龜岡氏が發表した。

星野元豊氏 龍谷大學長に

京都龍谷大學々長増山顯珠氏は此度退任。後任は星野元豊博士ときまった。第九代、五十五才の學長は京都らしい人選であるが、今後の星野氏の改新的な活躍が佛教界に新しい風を吹き込むものと注目されている。

齋木領事着任

新任の齋木領事夫妻は家族を連れ、二十九日夜トロント空港に安着、小室領事夫妻、領事館員ほか日系人商社ら約三十人の出迎えをうけた。

海外センターを建設

十月末の日系人大會の計画

【東京時事通信】海外日系人連絡協会(会長＝東・全国知事會長)は二十七日東京で總会を開き、本年度事業計画を次のように決めた(一)第五回海外日系人大會を十月二十六日から四日間東京で開く(二)大會終了後[illegible]保者による日系プレス會議を開く(三)廣報事業として會報『七つの海』を復刊するほか、日、英、西三ヵ国語による都道府縣の紹介書報を刊行する(四)各種海外友好團体および海外日系人の宿泊などに當てるため政府民間の出資による海外センターを建設する(五)そのほか來日日系人に對する相談とあっせん、留學生に對する便宜供與、移住および渡航相談、在外團体との資料情報交換など。

[illegible]

ケンゾー

△オ州ポート・ドーバー町で『コピー』といえば知らぬ者はないほど、土地の有名人である小林菊造さんのアッセンで、本社の社員一同(夫人同伴)が去る日曜、舟遊びを快晴下に楽しんだ。ドーバー町より少しはなれたセント・ウイリアムスで大型ボート一隻を借切り、總數十一人がのり込んでガイド付きという豪遊(?)ぶり。

△なにしろオ州でナンバー・ワンのバス釣り場、ロング・ポイント灣だけあって、ざっと見積って二百隻近いボートが湖上に浮んでいた。バス解禁日には五百隻以上もあったという。我々に獲物を持ち帰らせようという親切心の小林さんは、オ州山林省專用のモーターボートにのり込んで望遠鏡を使い我々をみつけ出し、同乗した係官が調べた收穫成績であそこへ行け、こちらがよいと教えてくれるのだから最上のもてなしである。

△バスも釣りあげたが、シープ・ヘッドと呼ぶ、ちょうど日本のタイに似た大物が釣れる、釣れる。その度毎に舟内から歓聲があがってともかく一日を愉快にすごし得た。小林ゲーム・ワーデンの職權のおかげと一同は感謝している。

日本の國民性 ナゾを解く放送

〝なぜ日本人のみがアジア、アフリカに見ることの出來ないすぐれた国民性を持つか？〟——日本に傳道した經驗をもつ西洋の宣教師達がひとしく感嘆する。日本國民の卓越した多くの美点は何處から來たか？〝カナダ唯一の日本語放送〝歓びのおとずれ〟は八月に入ると共に新しくこの問題にメスをいれる。

〝日本とキリスト教〟第一回放送は今週日曜朝、麻生牧師の題目は〝武士道と聖書〟、來週日曜は〝中江藤樹とキリスト教〟。敗戰と共に国といっしょに亡んだ日本古來の美徳をキリスト教によって取戻そうとする珍らしい構想。午前八時から。CHWO局(1250KC)

人事消息

■結婚

▲オ州シャプローの本田坂市氏夫妻息女貞子ナンシー孃とレーモンドの曾良重吉氏息孝雄レーモンド氏はこのほどト市廣州樓で婚約

■死亡

▲ト市の森川保太郎氏(廣島縣出身、八五)は七月十七日心臓マヒのためセント・ジョセフ病院で死去。十九日レドリ葬儀社で則末牧師により前夜式、二十日夜日系合同教会で告別式を行い、二十日パークローン墓地に埋葬した。

夫 保太郎 (廣島縣出身、八十五歳)

儀、去る十六日突然發病し直ちにトロント聖ジョセフ病院に入院、醫藥を盡しましたが十七日午後二時心臓マヒにて遂に永眠致しました事を生前辱知の皆様に謹告致します。追而十九日午後八時レドリ葬儀社に於て則末牧師のもとに前夜式、翌二十日午後八時よりトロント日系合同教會に於て告別式を執行、次いで二十一日パークローン墓地に埋葬致しました際は御多忙中にも拘らず遠近各地より皆様多數御會葬下され、御丁重なる弔辭、弔電、又過分なる供花、香典を戴き、遺族一同身にしみて有難く厚く御禮申し上げます。誠に畧儀ながら紙上を借りて故人生前中の御交誼を合わせて御禮申し上げます。

123—9th Street, Toronto 14, Ont.

喪主 森川 滿
森川 寛雄 和枝
森川 保 ナンシー
井上 初野
女婿 重廣 晋一 朝枝
吉木 忠義 悦子
岩崎 光彦 滿子
孫、曾孫 一同
親族 一同
友人代表 佐々木周一
熊本顯二郎
入澤 芳蔵

夏の特賣書 [illegible]割引(御金)で販賣

△不毛(平林たい子)二、二五△曉霧(古賀珠子)二、二五△新女經(村松梢風)一、七〇△アダムの末えい(峰道[illegible])一、七〇△初夜(三浦哲郎)二、一〇△眼(池波正太郎)二、二五△その人(大佛次郎)二、四〇△火口湖(野澤[illegible]雄)二、一〇△草の花(幸田文署名入)五、〇〇△猿の[illegible]しかけ(幸田)二、〇〇△小さい乳房(園地)三、九〇△樂とんぼ(里見)二、二五△オオグランデ(曾野)二、五〇△私の爪のあと(石垣)二、一五△充たされた生活(石川達三)二、七五△キャラメル工場から(佐多稲子)一、[illegible]五△灰色の午後 佐多稲子)二、一五△[illegible](多久保[illegible]夫)三、一五△八十才(太田洋子)二、二五△女性自[illegible](源氏鶏太)二、二五△最高殊勲夫人(同)二、一〇△下[illegible]の女王(宮内)二、一〇△故里の土(中山義秀)二、八〇

龜岡書籍貿易商會 113 McCaul St., Toronto 2-B Phone 363-9934

フルヤ秋の觀光プログラム

▼オリンピック觀光團 十月二日出發
▼第三回南米觀光團 十月三十日出發
▼第四回フルヤ秋の訪日觀光團 十一月二日出發

フルヤ・ツラベル・サービス (公認旅行案内社)
FURUYA TRAVEL SERVICE 385 SPADINA AVE., TORONTO 2-B PHONE EM. 4-1071

年中味の変らぬ古屋特撰最優秀米 チェリースター米

×お米の貯蔵には特別の配慮を払って居りますので、年中おいしく頂けます

新入荷品—
家庭用 氷かき器(アイス・シェバー)
昔なつかしい氷金時、みぞれ等がすぐ出來上ります。

本年度産塩づけ數の子こんぶ

・・・日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]

ニューギニアの高地人

（二十一）

食の反應

　村人の家へ泊りこみにゆくとき、おみやげにもっていくのは、私たちの食糧の中で余りがちだったものが多い。アメ玉、砂糖、粉末ジュース、粉ミルク……。彼等は大いに喜ばれるのだが私たち自身用意が少なかった。

　このような〝近代的食物〟に對して、かれらの〝未開の舌〟はどんな反應を示すだろうか。

　たとえばコポマ家に泊つたとき。なにしろ『容器のない生活』だから、近代的食物をかれらの家でとる時には、あらゆる容器を持參で行かなければならない。バンゴウやシャモジはもちろん、コップ、チャワン、サジ……。まるで引越しさわぎだ。かれらにはピースの空カンをよく渡した。ピースの空カンは、ウヤンバ部落で最も廣くゆきわたつた最初の容器である。無土器文化から一擧にカンヅメ文化？になつた。

　コポマ一家のために、私たちはまず湯をわかして粉ミルクを作つた。コポマに飲ませると、一口飲んだとたんに奇妙な顔をし、それでも『ウシュツ』（うまい）と言つた。全部飲みほせと言つても、彼は『ウシュツ』と答えるだけで、子供たちに廻りまわした。アビサクンバ（六つ）、オランガサマ（四つ）、第三夫人のデューテユミナ（三〇）と、そのとき同室にいた者全部をまわって、最後はユガオママラ（二五）だ。それぞれみんな『ウシュツ』と言つたが、一口しか飲まない。

　かれらがミルクを好まないことは明らかである。こんなとき、かれらは一應『ウシュツ』とだけ言つて客の顔を立てる。アビサクンバがかんで出したバナナのズイを、私が一大決心をして食いながらも『ウシュツ』と言わざるを得なかつたのと、よく似ている。

　が、こんどは立場が逆になつた。最後にミルクを受取つたユガオママラは、次にまわす人がない。残つたミルクをどうしたものか、困りきつている。こんなとき『うまいけれども、われわれの舌にはあわない』とかなんとか言う習慣は、ここにはないようだ。日本でもなかつたようだが。

　困りきつているユガオママラは、氣の毒ではあつたが、私たち地球上の人類がいかに同じようなものであるかを知るためには、よい觀察材料になつた。私たちが話題を別のものに移している間に、彼は私たちとは反對側の、自分の体のかげにミルクを置いた。そのまま、そつと、横の方を見ながら、私たちには氣づかれないつもりで、アシの床からミルクを緣の下へ流してしまつた。暫くすると、空になつたコップを返しながら、すました顔で……『アマウネ。大變うまかつた』

　『アベ、もう一ぱい』というと、ユガオママラは大あわてで〝遠慮〟した。

　意外に思つたのは、砂糖に對する反應だ。ここにはサトウキビがあるから、砂糖の味は知つている。砂糖は熱狂的に喜ばれるだろうと、私は思つた。

　だが、白砂糖をなめてみたコポマ一家の反應は、やはり『ウシュツ』だが『もういらない』。こんどはミルクと違つて、本當に遠慮しているのかと思い、『これは余つていていらないから、捨てちまう』と言つてみた。するとコポマは『そんならブタにやるから、もらつとく』

　私たちはここでまた、原始生活では、何が本當に必要かがわかつていないことを思い知らされた。サトウキビの食べ方は、ただかじつて甘い汁を吸うだけである。しかしこの甘さは、そのまま味わうだけの場合、ちょうど良い濃度だ。しかし砂糖となると、あまりに純粋すぎる甘さで、しかもそのまなめたのでは濃すぎる。かといつて、調味料にするような料理は、容器がなければ不可能だ。砂糖なんぞは、原始生活ではブタのエサぐらいしか使い道がない。

　好みの味——チョコレートは好まず、ジュース類はやや好む。チーズ、バターは全くだめ。最も熱狂的に喜んだのは米のメシとコンビーフ。この兩者を一緒にして煮たものが、かれらのあこがれのマトになつた。

●日本行便船　八月六日ピン・ホクブレ一號、十一日ベンガル・メール號、何れも晩市出港。八月十一日プレジデント・クリーブランド號桑港出港。

滞日メモ（二）

怠まん・今日主義

東京にて　宮本生

　私の滞日中に三つの大きな事件があつて人々を動顛さした。新潟地震、川崎の化學工場爆發、品川の工場爆發である。そのいずれも多數の人命の損傷、著しい資材の損失である。この異狀事態の突發によつて私の知り得たことは實にショッキングそのものであつた。

　新潟市は地盤は弱く、年年低下して行きつつあつたことは、我々海外にいるものさえ數十年前から知らされていた。

　その事實を知りながら、やれ所得倍増だ、やれ産業伸張だとのかけ聲勇ましく、その實びくびくだつたろうが、石油を掘りに掘り、弱い地盤の上に重いビルデングをただのつけていつたのである。この不注意とも無關心ともいえる、ただ現實の利益追求の結果が、より大きな被害として市民の上に落ちてきたのである。

　二つの工場の爆發については、經營者の怠慢、不注意もさることながら根本的には嚴とした工場法がないこと、取締りの規制も不十分ながら檢閲も査察も殆んどなされていないという事實である。これは驚くべきことではあるまいか。

　多數の貴重な人命が噴火山上で放置されて働かされていたのである。そして事件が起つてから、あわてふためいてやれ原因調査だ、對策だなんて、當事者が自己の面子を保つような格好よろしくかけまわつているのである。

　それにつけても日本の勞働組合が、いつも賃銀斗爭などをハデにやつて、幹部連が自己の權勢伸張に努めるのに汲々として、地味な人權擁護とか、工場の安全裝置などをなおざりにし勝ちなのも罪惡視されてよいのである。日本のある種の法規が明治三十五年に制定されて、そのままに何等改訂されていないということの裏には政府はもちろん、經營者、勞働者すべてが負うべき怠慢と今日主義が根本に橫たわつているようである。

貸　家具なしのアパートメント。バサースト街とハーバード街付近。二室とキッチン。夫婦者に好適。電話九二四—九九八一（トロント）

母　コマ（高知縣出身）儀（八十三歳）

腰の骨折のためウィニペッグ市立病院に五十日間入院後次第に快方に向いて居りましたので退院、自宅にて養生中の處去る六月二十七日午後九時四十分急に病勢惡化致しまして遂に心臓マヒで永眠致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ致します。追而二十九日マニトバ佛教會々堂にて通夜並びに告別式を西村開教使により執行翌三十日バーデル葬儀社で葬儀を營み、インビユー火葬場にて火葬致しました節には御多忙中態々御會葬下され御丁重なる弔辭、弔電並びに過分なる供花、御香料を戴きまして誠に有難うございました。なお故人生前中は一方ならぬお世話さまに預りまして合せて厚く御禮申し上げます。

喪主　松本緊雄
　　　美津子
　　　實
在日
長男　正雄
女婿　松本則善
長女　イツオ
孫　一同
曾孫　一同
在米
弟　横田義衛夫妻
親戚　坂本初音
　　　間脇勝樹
　　　他一同
友人　西岡茂樹
　　　森田廣吉
　　　溝淵清
マニトバ佛教會
佛教婦人會
法友會
マヤ・クラブ
日系市民協會

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世[illegible]一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案内社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3390—MU. 4-339[illegible]

公認　岩田旅行案内社支店
鶴岡德衛
112 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone [illegible]

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております。
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華僑經營）
電話エムユー一—六六四二番

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話　三二五—二五二八
　　　六八二—六五一一

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2B Ont.
Phone: EM. 4-
每週木・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前納）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國旗案をめぐり 野党の審議遅延

年内に總選擧の可能深まる

【オタワ】一時審議が中止されていた與黨政府提出の『新国旗案』の再審議を遅延させようとする保守黨内に深い分裂が生じつつある。デイフエンベーカー野黨主が『三つのメープルリーフ』に反對して新国旗案の審議にあたり、同黨議員が連日的に長演説を行って国旗案をまたもや棚上げにしようとする方針であるのに對し同黨内のクベック州選出議員は新国旗に賛成しているので、黨主にそむいて新国旗案に関しては政府側を支持することになろうとみられている。

この新国旗案のほかに八月と九月分の公務員給料を支拂うのに必要な中間予算案も妨害することになれば政府は致し方なく議会解散總選擧に打って出るよりほかないとしているが、政局の成り行きしだいでは年内總選擧の可能がうわさされるにいたっている。

總選擧に備えよ

【オ州ペトロリア】デイフエンベーカー氏は今週當地の保守黨支持者三千人を前に、すべての矢印は早期總選擧に向けられているから、いち早く候補者を選定すべきであると述べた。

軍用機など供與

カナダがマレーシアを援助

【オタワ】マレーシアのラーマン首相ら一行は今週三日間にわたってオタワを訪問した結果、カナダはマレーシアに對して航空機その他備品と技能者派遣をふくむ廣範囲な軍事的援助を與えることに同意した。對マレーシア援助の詳細内容はまだ決定されていないが、ともかく東南アジアにおける安定力としてのマレーシアを重視していることは明らかである。

カナダはマレーシアに對して軍事的援助のほかにコロンピア計劃にもとずき、マレーシアに六百万弗の援助金を付與することにもなっており、このうち四百五十万弗は開發費にあて、殘余の百五十万弗は技術者養成にあてることになっている。

日米航空協定

ねばり強くやる

【東京時事通信】松浦運輸相は今週の記者會見で『私が〃日米航空協定は、米国の大統領選擧前に解決することは困難であるから、選擧後の日米經済閣僚會議で本問題の解決を図りたい〃と述べたと一部に報道されていることについて私の眞意を明らかにしたい』と次のように語った。『私はこの問題を大統領選擧と関連させて考えたこともなく、また交渉を先に延ばそうという氣持ちは全くない。大使との會談の際にも交渉が一日も早く解決するよう強い立場を述べた。ただし、交渉は即戰即決というわけにいかないので、どこまでもねばり強くやるという意思を強調し、軽々しく妥協する氣持らのないことをいい表わしたものである』

全米ニグロに呼びかく

デモを止めバリー倒せ

【ニューヨーク】ニグロ公民権運動のリーダーたちは今週ニグロの六團体からなる首脳者會議をひらき、全米のニグロに對し、來る十一月三日の大統領選擧までニグロによるデモは一切行わないよう呼びかけた。

デモ放棄のかわりに全米ニグロは共和黨大統領候補バリー・ゴールドワター上議敗北の戰いにしたがえと訴えている。ニグロによるデモはゴールドワター氏に[illegible]されている。

世界最大のニグロ集團地區であるニューヨーク市内ニグロ區域は先日の騒動の結果、今まで実現不可能とされていた同區内五十以上のニグロ團体が共同戰線を張り、一つのリーダーの下に行動することになった。

カナダ中南部 一カ月訪れる

日本から經済使節團十月に

【東京】日本政府は今年度中に派遣する予定の經済使節團、調査團の團長の人選を急いでいたが、外務省筋が明らかにしたところによると、訪加經済使節團團長には稲山嘉寛（八幡製鉄社長）訪東南アジア經済使節團長に小田原大造（大阪商工会議所会頭）訪ラプラタ・ブラジル經済使節團長に水上達三（三井物産社長）各氏が内定した。

訪加經済使節團は、十月初めから約一カ月間、カナダ中南部を中心に企業進出、原材料輸入、資本財輸出などについて協議する。

對キュバ輸出ブーム

【オタワ】カナダの對キューバ貿易はいまの調子でいけば今年はブーム年になろうとみられている。北南米諸国はキューバには主要食糧と藥品だけの輸出に制限すべきだと主張しているが、カナダはそれに耳を傾けそうもない。今年一月から四月末までの對キューバ輸出額は千三百五十万弗で、一九六二年度の千九十万弗にくらべると大きな飛躍であり、一九六三年度の千六百四十万弗は今年六カ月間で達し得るだろうとさえみられている。

月ロケット飛ぶ

【ケープ・ケネディ】月撮影使命をもったレンジャー七號ロケットは去る二十八日成功裡に打上げられ、目下同ロケットは順調に月に向けて進行中である。ロケットが月の表面に激突するのは三十一日午前と予定されているが、その前にカメラは間斷なく月表面をとらえて地上に電送することになっている。

原子力賣込み

オ州が日本へ

オ州のロバーツ首相は今週、オ州政府は來る十一月に訪日使節團を送り、原子力裝備及び供給品を日本に賣り込むと發表した。

原子力セールスメン團はオ州經済及び開發省のランダル相が團長となり、數名を引率して日本を訪れる。

日本から訪問中の原子力研究團一行十二名に對しオ州政府は歓待の準備を整えているが、一行の團長松野竹一氏（日立副社長）は『原子力研究と開發については、カナダは日本より少くとも十年ほど進歩している。カナダの原子力計畫は獨自のコースを發展させ、日本だけでなく世界各国から注目されている』と語り、一九六五年に完成するダグラス・ポイントの原子力發電所の模型の説明などを聞いた。

日本を重視して

新佛大使が赴任

【パリ】フランスはデヌリ駐日大使の後任としてこのほどフランソア・ミッフ氏[illegible]大統領の正式任命を待って八月末赴任の見込み。

外交畑の要職につくのはこれが初めてだが、ドゴール派生え抜きの中堅閣僚が駐日大使に選ばれたことは、ドゴール大統領の極東外交に占める日本の地位を裏書きするものとして、各方面の注目を集めている。なお新大使夫人はドワンデル鉄鋼財閥の孫娘、現在一男四女がある。

モ市博につくまでに

見物客はブロークか

○…一九六七年モントリオールでひらかれるカナダ百年祭博覧会にはざっと六百七十万の外來客が会期中に訪れると見積っているがカンジンのモ市より、オンタリオ、ニューブランズウイック及びノヴァ・スコシア三州が却って『ウマイ汁』を吸うことになろう。

○…米人客や西部カナダ人にモ市博に行く途中又は歸り途に、これら三州に立ち寄って下さい、という宣傳を大いにやるそうで、とくに西部カナダ人がモ市博につくころには財布の底はたいてい軽くなっているという勘定。モ市博に落ちるドルはしたがって案外少なく、うまい汁は三州に吸われてしまうのではないかというわけ。

國府に釋明

日本の政策を

【東京時事通信】魏国府大使は二十九日午前椎名外相を訪れ、新内閣の對中國政策などについて懇談した。席上魏大使は池田首相の二十一日の記者會見での中國[illegible]をただした。これにたいし外相は『中共がアジアで大きな地域を占め、いろいろな問題に介入している事[illegible]は無視できない、日本と[illegible]てはむしろ中共が理性的[illegible]非好戰的になることを期[illegible]している。また日本の[illegible]共政策は政經分離の原則[illegible]從って進める』と言明[illegible]大使もこれを了承した[illegible]うである。

郵船の航路延長

【東京時事通信】日本郵[illegible]はニューヨーク航路を延[illegible]して五大湖、東部カナダ[illegible]路に月間一航海の定期配[illegible]を行なうため、既配船會[illegible]である大阪商船、三井船[illegible]川崎汽船両社と話し合い[illegible]續けていたが、双方の主[illegible]が全く對立、妥協の余地[illegible]ないことがはっきりしてたので、近く運輸省に調[illegible]を依頼する。

ク州議員が

止めさせらる

【ケベック】ク州議会のニオシ・ナショナル黨議[illegible]ガピアス氏（スナー・ソ[illegible]ー選出）は今週、ラサ[illegible]首相の個人案採決の結果[illegible]同議員は三年間の停止命[illegible]をうけ、今后三年間議員[illegible]格を喪失した。理由はガ[illegible]アス議員が現司法相ハメ[illegible]氏が建築会社からリイロ[illegible]受けたと議会内で公表し[illegible]が、調査のあげく事實無[illegible]であることがわかり、[illegible]を止めさせられた。

Personal Notes Across Canada

[illegible]ths

[illegible]RONTO. — Herb and Carl's [illegible]s (nee Masuda) are happy [illegible]nounce the birth of a [illegible]ter Debbie Lynne Miyako [illegible]turday, July 11th, 1964 at [illegible] Michael's Hospital.

[illegible]gagements

[illegible]RONTO. — Mr. and Mrs. J. [illegible]chi Honda of Chapleau, On- [illegible] wish to announce the en- [illegible]ment of their daughter Nan- [illegible] Sadako, to Mr. Raymond Ta- [illegible] Sora, son of Mr. and the late [illegible] Jukichi Sora of Toronto. [illegible] Engagement party was [illegible] at the Kwong Chow Restau- [illegible] on May 30. Marriage to [illegible] place in Toronto on August

Obituaries

HAYASHI

WINNIPEG, Man.—Mrs. Yuki Hayashi, mother of Ken and Mitsuo Hayashi of Winnipeg, Manitoba, passed away on July 17, 1964 at the Winnipeg Hospital. Funeral service was held on July 22nd.

• • •

MORIKAWA

TORONTO. — Mr. Yasutaro Morikawa, 85, passed away on July 17, 1964 at St. Joseph Hospital. Funeral service was held on July 20th at the Toronto Japanese United Church with the Rev. M. Norisuye officiating. Interment took place at Park Lawn Cemetery on July 21st.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
[illegible] 293-4281 (Res.)

It is a good policy to
have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Japan Missionary Covers Largest Parish In B. C.

KAMLOOPS. — Rev. Jonathan Takeo Yokoyama has probably one of the largest parishes in B.C. He is responsible for three churches in the Canadian Japanese Mission.

His three congregations spread from Kelowna, through Kamloops to Vancouver.

Each third Sunday of the month, Mr. Yokoyama holds services at the home of Miss Betty Shattuck, 429 Fortune Drive in North Kamloops.

The services are conducted in the Japanese language for the residents of the area, whose native land is Japan.

Mr. Yokoyama also visits the areas when travelling in the Louis Creek and Monte Lake district. This summer he will hold the fourth annual speaking meeting during the Okanagan Bible Camp at Woods Lake, August 8 to 16.

Mr. Yokoyama will perform his first wedding in Canada August 8 at St. Margaret Episcopal Church, Vancouver.

He is married and he and his Chinese-born Japanese wife have a baby son, Paul. They reside in North Burnaby.

The young minister was born in Japan and came to Canada in 1957 to study at the Toronto Bible College. He graduated in 1961 and received his Canadian citizenship shortly after.

MILITARY FAMILY

Mr. Yokoyama comes from a military family whose father was a major-general in the Japanese Army and his brother a suicide pilot with the Japanese Imperial Navy. His parents are still strong Zen Buddhists.

He had no connection with Christianity until after World War II when he attended a street meeting and heard American GI's speaking about "their God."

The fact that these men could speak of "their God" in an enemy country, impressed the young Japanese and launched him on his career as a Christian.

After training at the Emmanuel Bible College in Japan he worked among the people of Okayama and Shizuoka.

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO **421-3374** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA *"COVERING ONTARIO"*
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Plan & Travel On Furuya Tours
Plenty of Hotels — Tickets still available for the Olympic Games
Furuya's Olympic Tour Departing October 1.
25 Fun Filled Days Visiting 6 Nations
Furuya's 3rd Annual Tour To South America
Departing October 30, 1964
The Fourth Annual Autumn Tour To Japan
Departing Vancouver November 1, 1964.
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave., Tor. EM. 6-1075

Thos. T. Onizuka, B.A
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
23 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-2388 (Res.)

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
• SAKURA RICE
• MARUKIN SHOYU
• VINEGAR
• SUGAR
• EGGS
• SUKIYAKI MEAT
• MANJU
• MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 621-1939
TORONTO

Young Men & Women Learn Chick Sexing
• Make $6.00 to $15.00 an hour; up to $16,000 per year
• 18 Weeks Course.
• Easy Learning.
• Continuously Operating since 1937.
• Class Starting September. (One Class each year).
• Contracts Available upon graduation in January 1965.
• Write for Free Brochure.
(Branch School in Long Beach, Calif.)

American
Chick Sexing School
Home Office: 214 Line Street
Lansdale, Penna.

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 5-1383
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SUMMER HOLIDAYS
FROM JULY 27TH TO
AUGUST 8TH
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2011
Res: HO. 6-7962
[illegible] PAPE AVE. TORONTO

Dates and Doings

National Karate Ass. Picnic Highland Creek Park

TORONTO. — The National Karate Association will be holding their annual picnic on Sunday, August 9th, 1964 at Highland Creek Park, East of Markham, Ont.

Association President, Mr. Mas Tsuruoka extends an invitation to everyone to bring their children for participation in the many games, races, beverages, etc.

For a day of relaxation and fun in a congenial atmosphere, everyone is urged to attend.

• • •

J.C. Cultural Centre Looking For Children's Art

TORONTO. — Nisei and sansei children across Canada are invited to submit art work for display at the Japanese Canadian Cultural Centre from September 12th to October 8th, 1964.

The work of Canadian children will be displayed along with those from children of Japan.

The display will be limited to children up to and including grade nine students.

Each child may submit up to three works in drawing, painting and collage form. Children are requested to send their work in by September 4th.

J.C.C. Centre

• • •

Tanabata Festival At J.C. Cultural Centre Aug 30

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre will present "Tanabata Festival" — an event in honor of the annual meeting of two stars (male and female presumably) in the hemisphere — in the afternoon and the evening of Sunday, August 30th.

This is an event for the whole family with colorful decorations especially donated from Japan. Also there will be colorful odoris, special souvenir items, and delicious Japanese foods such as hiya-udon, yakitori, tempura, etc.

Everyone is welcome to attend. Please bring along all your friends.

J.C.C. Centre

• • •

Beach Party At Boyd's Conservation Area

TORONTO.—Saturday, August 8th is the day scheduled for Club RecSocratic's "Beach Party" beginning at 2:30 p.m. at Boyd's Conservation Area. The following directions will get you there: Travel up Hwy. 400 to Hwy. 7, west on Hwy. 7 to Woodbridge. Through the downsection of Woodbridge, and signs are posted along the way. It is approximately 2 miles north of Woodbridge and east of Hwy. 27. The admission to the Park is 50¢ per car.

The program for the day consist of swimming, group activities such as a game of baseball, hikes, relay races, a sing song, weiner roast, and dancing under the moonlight. Everyone is to bring their own supper. Weiners and buns will be supplied by Club Recso for a small price of 50¢ per person.

Anyone requiring a ride, please call Ace Shirakawa, PL. 5-1321, or Shoji Yano, WA. 5-7149.

• • •

Hamilton Testimonial Dinner Financial Reports

Testimonial Dinner Held May 9, 1964, Wentworth Arms Hotel Hamilton, Ontario.

INCOME: Attendants Revenue $412.50; Non Attendants Contribution as listed below 70.25; Photographs Revenue 65.00. Total $547.75.

EXPENSES: Cost of dinner 344.65; Framing pictures 19.57; Telephone 1.50; Taxi 1.25; Photographs 78.80; Y.M.C.A. 10.00; Table Centre flowers 7.73; Stationery and Postage 17.82; The Continental Times 7.00; The New Canadian 7.00; Net Proceeds 495.32.

Net Proceeds to be donated to Nipponia Home $52.43.

Non-attendant Contributors from Hamilton: Mrs. J. Kitamura, Mr. James Miyasaka, Mr. Yosh Hamaoka, Mr. K. Goto, Mr. Yosh Yoshitomi, Mr. and Mrs. R. S. Yamaguchi, Mrs. James Kinoshita, Mr. and Mrs. Sam Hashimoto, Mr. and Mrs. H. Murakami, Mrs. M. Kitamura.

From Toronto: Mr. Kaz Oiye, Miss Dickie Sada, Mr. Ted Hayashi, Mr. Oscar Hatashita.

Others: Mr. Sam Kai — Weston, Mr. Aza Kosugi — Scarborough, Mr. Harold Sakuma — Willowdale, Mr. Paul Takaoka — Calgary, Alta., Mr. and Mrs. M. H. Miyasaka — Vancouver, Mr. and Mrs. K. Ebisuzaki — Jamaica Plains, Mass. U.S.A.

GOLDEN DRAGON
Chop Suey House
WE INVITE YOU TO VISIT
OUR
ORIENTAL DINING ROOM
EXCELLENT FOOD AND FRIENDLY SERVICE
Open: 11:30 a.m. to 3:00 a.m. — Sunday 12 noon to 1:00 a.m.
Call EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto
"Take Out Orders"

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
234-A YONGE ST. EM. 6-2411

Vagaries

By LARRY TAJIRI

"Hawaii" Script Still Unfinished

At the present pace it may be three years before "Hawaii," a projected film of considerable importance to the Nisei, will be showing in the country's theatres. As it is United Artists, which is distributing the picture, has spent some $2 million on the purchase of the book rights from James Michener and on developing a script from the long novel which tells in terms of individuals and personalities the whole story of the island state — from Captain Cook to the present day.

Originally, United Artists had assigned the production to Fred Zinnemann ("High Noon," "The Sundowners," "The Nun's Story"), one of the top producer-directors in Hollywood. But delays in getting a script from the complex story lines in the novel resulted in Zinnemann's decision to drop the project. Walter Mirisch, whose Mirisch Brothers company is making the picture, will be the producer under the new setup and the direction has been handed to George Roy Hill, the man from TV and the Broadway stage, who has made one of the year's most delightful films in the Peter Sellers comedy, "The World of Henry Orient."

Dan Taradash, who scripted "From Here to Eternity," which also was set in Hawaii, was the original film writer on "Hawaii." Taradash, at one time, envisioned two three-hour films from the Michener movie. Then the book was handed to Dalton Trumbo, one of the top pros among the filmwriters and a man who wrote the scripts for such pictures as "Exodus" and "Spartacus" in recent years.

Trumbo is sharply aware of the wartime trials of Japanese Americans in the United States and he has assured that his shooting script from "Hawaii" will have the Nisei story in the islands as one of its major themes. In the book, Michener focuses on a Japanese American family whose sons go off to fight in a special Japanese American army unit called the 222nd. One of the sons who survives the war becomes one of the territory's leading political powers.

The Mirisches have assigned a budget of $10-$12 million for the making of "Hawaii," making the picture one of the year's biggest projects. Plans, however, aren't to start production until 1965 and the film is included in the release schedule for 1966-67. Not a frame of film has been exposed as yet and no definite casting has been announced.

Much will depend on the final script before the roles are assigned. At one time Alec Guinness and Audrey Hepburn were mentioned as among the stars for the film, and names of France Nuyen and Nancy Kwan have been cited for the Oriental roles.

Thanks mainly to television and Broadway, however, there are now a considerable number of talented performers of Japanese and other Asian ancestry who have proved both their ability and their acceptance by audiences. Among them are Miyoshi Umeki, Jack Soo (Goro Suzuki), James Shigeta, Miiko Taka, Mich Kobi, Tsuruko Kobayashi and Pat Suzuki, all of whom have received star billing at one time or another for their roles. Others include George Takei, who has proved himself an excellent actor in his TV appearances (most recently on "Twilight Zone"), Nobu McCarthy, Teru Shimada, Bob Okazaki, Dale Ishimoto, Lane Nakano, Lani Miyazaki and scores of others.

There also are many performers in Hawaii with professional and community theatre experience. When MGM filmed "Go for Broke," the film about the 442nd Combat Team, many of the roles of Nisei GIs were cast in Hawaii. Tommy Nishimura was one of those who later was cast in a number of other MGM pictures, including "Westward the Women", as a result of his exposure in "Go for Broke!" And speaking of "Go for Broke!" it recently was released to television and is being shown in many parts of the country.

* * *

One of the busiest among the Nisei actresses is Miiko Taka, who was a housewife and mother, without previous acting experience when she was cast seven years ago for the role of Hana-Ogi, the Japanese dancer, opposite Marlon Brando in the Warner Bros. screen version of James Michener's interracial love drama, "Sayonara."

Since then Miss Taka has appeared in prominent roles in such films as "Hell to Eternity," "Confession of an Opium Eater," "Cry for Happy" and Bob Hope's recent "A Global Affair." Miss Taka is currently working at Universal in "The Art of Love."

Miss Taka is a young woman of charm and poise who impressed Warner Bros. executives when she went out on a two-month public relations tour on behalf of "Sayonara," traveling to European capitals as well as visiting major U.S. cities.

1964 Geishas Rate Gifts of Cars & Shares

TOKYO.—Whichever of many reasons brings foreign tourists to Japan this year, they will have one common desire — to see the geishas.

The literal translation of geisha is "art person" — but artful, would perhaps be a more exact description of these women, young and not so young, trained in every wile to play upon the frailties of the gullible male.

Most geishas are affluent in their late 20s, particularly these days when patrons think nothing of buying them a sleek car for Christmas and blocks of company shares at weekends.

An evening with a geisha can be expensive. The equivalent of about $500 does not go far at a Tokyo geisha party today.

Nor is a geisha party anything approaching even a very discreet little "affair" on the side. The whole thing is so "cultural" that it has been known to bore many a foreigner even to the extent of going to sleep.

The atmosphere is restful, with the emphasis on simplicity.

The guests are ushered, by giggly maids and a solicitous hostess, into a traditional Japanese all-purpose room.

The room has finely woven straw mats on the floor, a long, low table with cushions and portable lacquered arm-rests, an alcove with a painted scroll and a vase with delicately arranged flowers.

SERVE SAKE

A Sake, rice wine and incredibly sweet cakes are served with bitter green tea. Then there is a meal.

The status symbol, top-quality scotch whisky, comes next, by the bottle, at the equivalent of up to about $60 a time.

Then come the geishas.

Much painted, with faces, arms and nape of the neck all stark white, bewigged and clad in exotic kimono, they bow their foreheads to the floor to salute the guests.

The geisha's costume, without a single piece of jewelry, is worth about $1,000. And each geisha worth her salt has a couple of dozen costumes.

They sing, dance, play children's games, occasionally try the twist, snigger gracefully behind raised hands and make the Japanese version of sheep's eyes while pouring wine into tiny cups.

When the guests are sufficiently advanced toward a hangover, unsubtle hints are given that the hour has come. And that is it.

CARS COME LATER

And the cars and company shares? They are generally acquired when the geisha becomes the confidante of businessmen and politicians.

Madame Butterfly, vintage 1964, can sit with a financial czar and talk banking or oil or shipping. She knows retail chain stores and mass catering and could probably teach Monaco how to run a tourist resort.

She can play golf, drive a sports car, bowl and probably throw the average male with a judo flip.

And she can strum a guitar, talk opera and the classics as well as naming every Beatle and the record on top of the hit parade in New York, London or Bombay.

Nisei Holiday . . . .

(Cont. From Page 1)

three floors, as I recall with an string orchestra serenading customers from an elevator that shuttles between floors.

Drinking and nightclubbing are another matter. You can get a bottle of beer for 100 yen at a small bar or beer garden. On the other hand, a friend of mine and two companions visited one of the dimly lit name bars, had four drinks among them, bought one drink each for the two hostesses who sat with them, and when they stood up to go a half hour later, the bill was 14,000 yen. That's a cool $39. At the next place, the trio had one beer apiece and were charged 4,000 yen ($11.15). They thought the charges were somewhat exorbitant, but what the heck, they had expense accounts. They signed the bills and decided to let the company auditor worry about it.

That's life in Tokyo. You can find a delightful little woodcarving for a few hundred yen, or a magnificent figurine for thousands of dollars. What you spend depends on you, and whether it's much or little, you'll find it fun.

Japan To Trade Seeds With Other Countries In '64

TOKYO.—Japan will exchange tree seeds with the countries taking part in the Olympic Games in Tokyo this October.

Each participating nation will received three kinds of seeds from Japan. They include pine, cedar and cypress.

The foreign seeds will be raised at forestry experimental stations. The seed committee has raised about $42,000 to date through sales of badges for the project.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5605

CLASSIFIED

Female Help Wanted

EXPERIENCED counter girl for cleaning plant. Five day week. LE. 2-0714 (Toronto).

Apartment For Rent

UNFURNISHED apartment to let, ... & Harbord district, 2 rooms and kitchen. Suitable for couple. ... (Toronto).

Flat For Rent

UNFURNISHED flat, ... Two rooms and kitchen ... RO. 2-3255 (Toronto).

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—HU. 1-6877
Res.—RE. 1-0563
Those In Toll Area
Call—RO. 6-3840

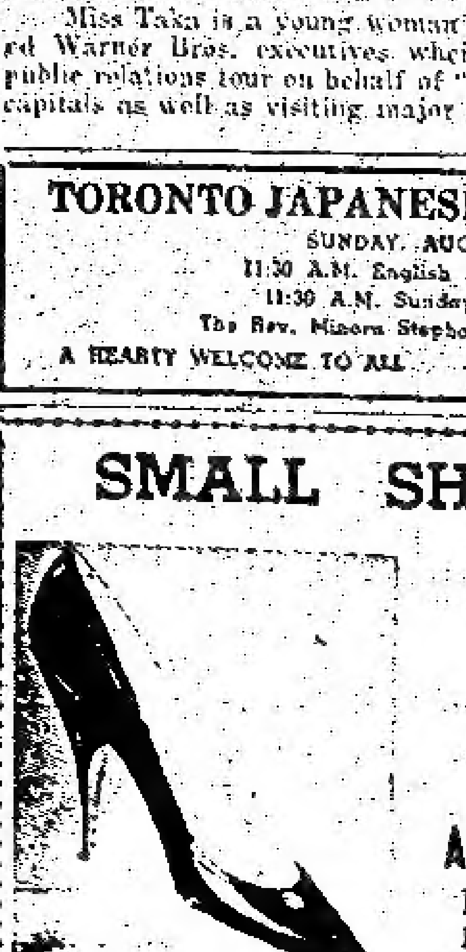
Hamilton JCCA
ANNUAL PICNIC
On Sunday, August 2nd
At Lambert Park
Everyone Welcome

Japanese Canadian Cultural Centre
Presents
SUMMER FROLIC
A Special Evening Of Dancing For Young People
Saturday, August 8th — From 8:00 to 11:30 p.m.
Admission 75¢ — Refreshments & Prizes

TSUKIMI
"MOONLIGHT" DANCE
at the Japanese Canadian Cultural Centre
Saturday, August 22nd, 9:00 p.m. Admission $1.00
Refreshments
o o o
COMING! SUNDAY, AUGUST 30th

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, AUGUST 2, 1964
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

SMALL SHOE SIZES



Light Summer Shoes
Just Arrived
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 519 Temple Building
TORONTO